

# Lev

## Chapter 26

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

לָכֶם תִּקְיֹמוּ לֹא- וּמַצֵּבָה וּפְסֹל אֱלִילִים לָכֶם לֹא- תַעֲשׂוּ 1  
para-vosotros levantaréis no y-estela e-imagen ídolos para-vosotros haréis No  
[H3808](#) [H4676](#) [H6459](#) [H0457](#) [H3808](#)

אֲנִי כִּי עָלֶיהָ לְהִשְׁתַּחֲוֹת בְּאַרְצְכֶם תִּתְּנוּ לֹא מִשְׁכִּית דֶּאֱבֵן 2  
yo porque sobre-ella para-prostrar en-vuestra-tierra pondréis no de-figura y-piedra  
[H0589](#) [H7812](#) [H0776](#) [H5414](#) [H3808](#) [H4906](#) [H0068](#)

אֱלֹהֵיכֶם: יְהוָה  
vuestro-Dios Yahweh  
[H0430](#) [H3068](#)

NO haréis para vosotros ídolos, ni escultura, ni os levantaréis estatua, ni pondréis en vuestra tierra piedra pintada para inclinaros á ella: porque yo soy Jehová vuestro Dios.

ס : יְהוָה אֲנִי תִירָאוּ וּמִקְדָּשִׁי תִשְׁמְרוּ שַׁבָּתַי אֶת- 2  
— Yahweh yo temeréis y-mi-santuario guardaréis mis-sábados -  
[H3068](#) [H0589](#) [H3372](#) [H4720](#) [H8104](#) [H7676](#) [H0853](#)

Guardad mis sábados, y tened en reverencia mi santuario: Yo Jehová.

וַעֲשִׂיתֶם תִּשְׁמְרוּ מִצְוֹתַי וְאֶת- תֵּלְכוּ בְּחֻקֹּתַי אִם- 3  
y-los-hicieréis guardareis mis-mandamientos y- caminaréis en-mis-estatutos Si  
[H8104](#) [H4687](#) [H0853](#) [H3212](#) [H2708](#)

אֲתָם:  
a-ellos  
[H0853](#)

Si anduviereis en mis decretos, y guardareis mis mandamientos, y los pusiereis por obra;

הַשָּׂדֶה וְעֵץ יְבוּלָהּ הָאָרֶץ וְנָתַתְּהָ בְּעֵתָם וְגִשְׁמֵיכֶם וְנָתַתִּי 4  
del-campo y-árbol su-fruto la-tierra y-dará en-su-tiempo vuestras-lluvias entonces-daré  
[H6086](#) [H2981](#) [H0776](#) [H5414](#) [H6256](#) [H1653](#) [H5414](#)

פְּרִיָּו: יִתֵּן  
su-fruto dará  
[H6529](#) [H5414](#)

Yo daré vuestra lluvia en su tiempo, y la tierra rendirá sus producciones, y el árbol del campo dará su fruto;

אֶת- יִשְׁגוּ וּבְצִיר וּבְצִיר אֶת- רִישׁ לָכֶם וְהִשְׁגוּ 5  
- alcanzará y-la-vendimia la-vendimia - la-trilla a-vosotros Y-alcanzará  
[H0853](#) [H5381](#) [H1210](#) [H1210](#) [H0853](#) [H1786](#) [H5381](#)

בְּאַרְצְכֶם לְבֶטַח וְיִשְׁבַּתֶּם לְשֹׂבַע לַחֲמֻכֶם וְאָכַלְתֶּם זֵרַע  
en-vuestra-tierra en-seguridad y-habitaréis a-saciedad vuestro-pan y-comeréis la-siembra  
[H0776](#) [H0983](#) [H3427](#) [H7648](#) [H3899](#) [H0398](#) [H2233](#)

Y la trilla os alcanzará á la vendimia, y la vendimia alcanzará á la sementera, y comeréis vuestro pan en hartura, y habitaréis seguros en vuestra tierra:

חַיָּה	וְהַשְׁבִּיתִי	מִחֲרִיד	וְאֵין	וְשָׁכַבְתֶּם	בְּאֶרֶץ	שְׁלוֹם	וְנָתַתִּי	6
bestia	y-haré-cesar	quien-espante	y-no-habrá	y-os-acostaréis	en-la-tierra	paz	Y-daré	
		<a href="#">H2729</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H7901</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H7965</a>	<a href="#">H5414</a>	

בְּאֶרְצְכֶם:	תַּעֲבֹר	לֹא-	וְחָרַב	הָאָרֶץ	מִן-	רָעָה	
por-vuestra-tierra	pasará	no	y-espada	la-tierra	de	mala	
<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2719</a>	<a href="#">H0776</a>			

Y yo daré paz en la tierra, y dormiréis, y no habrá quien os espante: y haré quitar las malas bestias de vuestra tierra, y no pasará por vuestro país la espada:

לְחָרַב	לְפָנֵיכֶם	וְנָפְלוּ	אֵיבֵיכֶם	אֶת-	וְרָדְפֶתֶם	7
a-espada	delante-de-vosotros	y-caerán	vuestros-enemigos	a-	Y-perseguiréis	
<a href="#">H2719</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7291</a>	

Y perseguiréis á vuestros enemigos, y caerán á cuchillo delante de vosotros:

יִרְדְּפוּ	רִבְבָּה	מִכֶּם	וּמֵאָה	מֵאָה	חֲמִשָּׁה	מִכֶּם	וְרָדְפוּ	8
perseguirán	diez-mil	de-vosotros	y-cien	a-cien	cinco	de-vosotros	Y-perseguirán	
<a href="#">H7291</a>	<a href="#">H7233</a>		<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H2568</a>		<a href="#">H7291</a>	

לְחָרַב:	לְפָנֵיכֶם	אֵיבֵיכֶם	וְנָפְלוּ
a-espada	delante-de-vosotros	vuestros-enemigos	y-caerán
<a href="#">H2719</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H5307</a>

Y cinco de vosotros perseguirán á ciento, y ciento de vosotros perseguirán á diez mil, y vuestros enemigos caerán á cuchillo delante de vosotros.

אֲתֶכֶם	וְהִרְבִּיתִי	אֲתֶכֶם	וְהִפְרִיתִי	אֵלֵיכֶם	וּפָנִיתִי	9
a-vosotros	y-os-multiplicaré	a-vosotros	y-os-haré-ferundos	a-vosotros	Y-me-volveré	
<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6509</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H6437</a>	

אֲתֶכֶם:	בְּרִיתִי	אֶת-	וְהִקְיִמְתִּי
con-vosotros	mi-pacto	-	y-confirmaré
<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H0853</a>	

Porque yo me volveré á vosotros, y os haré crecer, y os multiplicaré, y afirmaré mi pacto con vosotros:

תּוֹצִיאוּ:	חֲדָשׁ	מִפְּנֵי	וַיֶּשֶׁן	נוֹשֵׁן	יָשֵׁן	וְאָכַלְתֶּם	10
sacaréis	lo-nuevo	de-delante-de	y-lo-viejo	añejo	lo-viejo	Y-comeréis	
<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H2319</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3465</a>	<a href="#">H3462</a>	<a href="#">H3465</a>	<a href="#">H0398</a>	

Y comeréis lo añejo de mucho tiempo, y sacaréis fuera lo añejo á causa de lo nuevo:

אֲתֶכֶם:	נַפְשִׁי	תִּנְעַל	וְלֹא-	בְּתוֹכְכֶם	מִשְׁכְּנִי	וְנָתַתִּי	11
a-vosotros	mi-alma	aborrecedrá	y-no	en-medio-de-vosotros	mi-morada	Y-pondré	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H1602</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H5414</a>	

Y pondré mi morada en medio de vosotros, y mi alma no os abominará:

לִי	תִּהְיוּ-	וְאַתֶּם	לְאֱלֹהִים	לְכֶם	וְהִיִּיתִי	בְּתוֹכְכֶם	וְהִתְהַלַּכְתִּי	12
para-mí	seréis	y-vosotros	por-Dios	para-vosotros	y-seré	en-medio-de-vosotros	Y-andaré	
<a href="#">H1961</a>			<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H1980</a>	

לְעָם:
por-pueblo

Y andaré entre vosotros, y yo seré vuestro Dios, y vosotros seréis mi pueblo.

13 אָנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מִצְרַיִם מִצְרַיִם מִהַרְתָּ de-ser Egipto de-tierra-de a-vosotros os-saqué que vuestro-Dios Yahweh Yo

אֶתְכֶם וְאֲשַׁבְּרֵם לָהֶם אֶתְכֶם וְאֲשַׁבְּרֵם לָהֶם a-vosotros y-os-hice-andar vuestro-yugo las-barras-de y-quebré esclavos para-ellos

קוֹמְמוֹת: פּ  
— erguidos  
H6968

Yo Jehová vuestro Dios, que os saqué de la tierra de Egipto, para que no fueseis sus siervos; y rompí las coyundas de vuestro yugo, y os he hecho andar el rostro alto.

14 וְאִם-לֹא תִשְׁמָעוּ לִי וְלֹא תַעֲשׂוּ אֶת-כָּל-הַמִּצְוֹת הָאֵלֶּה: estosi no escuchareis y-no a-mí hicieréis todos- los-mandamientos estos

Empero si no me oyereis, ni hicieréis todos estos mis mandamientos,

15 וְאִם-בְּחַקְתִּי תִמְאָסוּ וְאִם-אֶת-מִשְׁפָּטֵי תִנְעַל נַפְשְׁכֶם בְּחַקְתִּי וְאִם-אֶת-מִשְׁפָּטֵי תִנְעַל נַפְשְׁכֶם y-si desdeñareis mis-estatutos y-si aborreciere mis-juicios vuestra-alma

לְבַלְתִּי עֲשׂוֹת אֶת-כָּל-מִצְוֹתֵי לְהַפְרֹק אֶת-בְּרִיתִי: para-no hacer para-no invalidar-vosotros mis-mandamientos mi-pacto

Y si abominareis mis decretos, y vuestra alma menospreciare mis derechos, no ejecutando todos mis mandamientos, é invalidando mi pacto;

16 אִף-אֲנִי אֶעֱשֶׂה-זֶּה לָכֵן וְהִפְקַדְתִּי עֲלֵיכֶם בְּהִלָּה אֶת-הַשְׁתַּפַּחַת אִף-אֲנִי אֶעֱשֶׂה-זֶּה לָכֵן וְהִפְקַדְתִּי עֲלֵיכֶם בְּהִלָּה אֶת-הַשְׁתַּפַּחַת esto haré yo también a-vosotros y-enviaré sobre-vosotros terror

וְאֶת-הַקְּלִחַת מַכְלוֹת עֵינַיִם וּמְדִיבַת נַפְשׁ וּזְרַעְתֶּם לְרִיק וְאֶת-הַקְּלִחַת מַכְלוֹת עֵינַיִם וּמְדִיבַת נַפְשׁ וּזְרַעְתֶּם לְרִיק y-la-fiebre y-que-consumen ojos y-hacen-languidecer alma y-sembraréis en-vano

וְזַרְעֵיכֶם וְאֶכְלֶהוּ אִיְבֵיכֶם: y-la-comerán vuestra-semilla vuestros-enemigos

Yo también haré con vosotros esto: enviaré sobre vosotros terror, extenuación y calentura, que consuman los ojos y atormenten el alma: y sembraréis en balde vuestra simiente, porque vuestros enemigos la comerán:

17 וְנָתַתִּי פָנַי בְּכֶם וְנִפְתַּח לְפָנַי אִיְבֵיכֶם וְנָתַתִּי פָנַי בְּכֶם וְנִפְתַּח לְפָנַי אִיְבֵיכֶם Y-pondré mi-rostro contra-vosotros y-seréis-heridos delante-de vuestros-enemigos

וְרָדוּ בָכֶם וְרָדוּ בָכֶם וְרָדוּ בָכֶם וְרָדוּ בָכֶם וְרָדוּ בָכֶם y-dominarán sobre-vosotros y-huiréis y-no-habrá quien-persiga

אֶתְכֶם: ס  
— a-vosotros  
H0853

Y pondré mi ira sobre vosotros, y seréis heridos delante de vuestros enemigos; y los que os aborrecen se enseñorearán de vosotros, y huiréis sin que haya quien os persiga.

18 וְאִם-עַד-אֵלֶּה לֹא תִשְׁמְעוּ לִי וְנִסַּפְתִּי לְיַסְרָהּ  
 Y-si hasta estas-cosas no escuchareis a-mí entonces-añadiré para-castigar  
[H3256](#) [H3254](#) [H8085](#) [H3808](#) [H0428](#) [H5704](#)

אֲתֶכֶם שִׁבְעַת-עַל-חַטֹּאתֵיכֶם  
 a-vosotros siete-veces por vuestros-pecados  
[H7651](#) [H0853](#)

Y si aun con esas cosas no me oyereis, yo tornaré á castigaros siete veces más por vuestros pecados.

19 וְשִׁבַרְתִּי אֶת-נֶאֱוֹן עֹזְכֶם וְנִתַּתִּי אֶת-שָׁמַיִם  
 Y-quebrantaré la-soberbia-de vuestra-fuerza y-haré vuestros-cielos  
[H8064](#) [H0853](#) [H5414](#) [H5797](#) [H1347](#) [H0853](#) [H7665](#)

כַּבְרֵזָה וְאֶת-אֲרֻצְכֶם כַּנְּחֹשֶׁה  
 como-hierro y-vuestra-tierra como-bronce  
[H5154](#) [H0776](#) [H0853](#) [H1270](#)

Y quebrantaré la soberbia de vuestra fortaleza, y tornaré vuestro cielo como hierro, y vuestra tierra como metal:

20 וְתָם לְרִיק כַּחֲכֶם וְלֹא-תִתֶּן אֲרֻצְכֶם יְבוּלָהּ וְעֵץ  
 Y-se-agotará en-vano vuestra-fuerza y-no dará vuestra-tierra su-fruto y-árbol  
[H6086](#) [H2981](#) [H0853](#) [H0776](#) [H5414](#) [H3808](#) [H7385](#) [H8552](#)

הָאָרֶץ לֹא יִתֶּן פְּרִיָּו  
 de-la-tierra no dará su-fruto  
[H6529](#) [H5414](#) [H3808](#) [H0776](#)

Y vuestra fuerza se consumirá en vano; que vuestra tierra no dará su esquilmo, y los árboles de la tierra no darán su fruto.

21 וְאִם-תֵּלְכוּ עִמִּי וְלֹא-תִקְרִי אֶת-אֲרֻצְכֶם לְשִׁמְעַי לִי  
 Y-si caminareis conmigo con-hostilidad y-no quisiereis escuchar a-mí  
[H8085](#) [H0014](#) [H3808](#) [H7147](#) [H3212](#)

וְנִסַּפְתִּי עֲלֵיכֶם מַכָּה שִׁבְעַת-כַּחַטֹּאתֵיכֶם  
 entonces-añadiré sobre-vosotros plaga siete-veces conforme-a-vuestros-pecados  
[H7651](#) [H4347](#) [H3254](#)

Y si anduviereis conmigo en oposición, y no me quisiereis oír, yo añadiré sobre vosotros siete veces más plagas según vuestros pecados.

22 וְהִשְׁלַחְתִּי בְּכֶם אֶת-חַיַּת הַשָּׂדֶה וְהִשְׁכַּחְתִּי אֲתֶכֶם  
 Y-enviaré contra-vosotros la-bestia del-campo y-os-dejará-sin-hijos  
[H0853](#) [H7971](#)

וְהִכְרִיתִי אֶת-בְּהֵמַתְּכֶם וְנִשְׁמַוּ אֲתֶכֶם וְהִמְעִיטָהּ  
 y-destruirá y-os-disminuirá a-vosotros vuestro-ganado y-serán-desolados  
[H0853](#) [H3772](#) [H8074](#) [H0853](#) [H4591](#) [H0929](#)

וְדַרְכֵיכֶם  
 vuestros-caminos  
[H1870](#)

Enviaré también contra vosotros bestias fieras que os arrebaten los hijos, y destruyan vuestros animales, y os apoquen, y vuestros caminos sean desiertos.

23 וְאִם-בְּאֵלֶּה לֹא תִּסְרְרוּ לִי וְהִלַּכְתֶּם עִמִּי  
 Y-si con-estas-cosas no os-corrigiereis hacia-mí con-hostilidad conmigo  
[H7147](#) [H1980](#) [H3256](#) [H3808](#) [H0428](#)

Y si con estas cosas no fuereis corregidos, sino que anduviereis conmigo en oposición,

אֲתֶכֶם וְהִכִּיתִי בְּקָרִי עִמָּכֶם אֲנִי אַף־ וְהִלַּכְתִּי 24  
 a-vosotros y-os-heriré con-hostilidad con-vosotros yo también entonces-caminaré  
[H0853](#) [H5221](#) [H7147](#) [H0589](#) [H0637](#) [H1980](#)

חַטָּאתֵיכֶם: עַל־ שִׁבְעַ אֲנִי וְגַם־  
 vuestros-pecados por siete-veces yo también  
[H7651](#) [H0589](#) [H1571](#)

Yo también procederé con vosotros en oposición, y os heriré aun siete veces por vuestros pecados:

אֶל־ וְנִאֲסַפְתֶּם בְּרִית נִקְמַת חֶרֶב עָלֵיכֶם וְהֵבֵאתִי 25  
 a y-os-reuniréis pacto venganza-de vengadora-de espada sobre-vosotros Y-traeré  
[H0413](#) [H0622](#) [H1285](#) [H5359](#) [H5358](#) [H2719](#) [H0935](#)

בְּיַד־ וְנִתְּתֶם בְּתוֹכְכֶם רָבָר וְשִׁלַּחְתִּי עָרֵיכֶם  
 en-mano-de y-seréis-entregados en-medio-de-vosotros peste y-enviaré vuestras-ciudades  
[H3027](#) [H5414](#) [H8432](#) [H1698](#) [H7971](#)

אֹיֵב:  
 enemigo  
[H0341](#)

Y traeré sobre vosotros espada vengadora, en vindicación del pacto; y os recogeréis á vuestras ciudades; mas yo enviaré pestilencia entre vosotros, y seréis entregados en mano del enemigo.

נָשִׁים עֶשְׂרִי וְאָפוּ לֶחֶם מַטְהָר לָכֶם בְּשִׁבְרִי 26  
 mujeres diez entonces-cocerán pan sostén-de para-vosotros Cuando-quebrante  
[H0802](#) [H6235](#) [H0644](#) [H3899](#) [H4294](#) [H7665](#)

וְלֹא יִי אֶחָד בְּתֵנּוֹר לְחֶמְכֶם וְאָכַלְתֶּם בְּמִשְׁקַל לְחֶמְכֶם וְהָשִׁיבוּ אֶחָד בְּתֵנּוֹר לְחֶמְכֶם  
 y-no y-comeréis por-peso vuestro-pan y-devolverán uno en-horno vuestro-pan  
[H3808](#) [H0398](#) [H4948](#) [H3899](#) [H7725](#) [H0259](#) [H8574](#) [H3899](#)

וְתִשְׂבְּעוּ: ס  
 — os-saciaréis  
[H7646](#)

Cuando yo os quebrantare el arrimo del pan, cocerán diez mujeres vuestro pan en un horno, y os devolverán vuestro pan por peso; y comeréis, y no os hartaréis.

וְאִם־ וְהִלַּכְתֶּם עִמָּי בְּקָרִי: 27  
 con-hostilidad conmigo y-caminareis a-mí escuchareis no con-esto Y-si  
[H7147](#) [H1980](#) [H8085](#) [H3808](#) [H2063](#)

Y si con esto no me oyereis, mas procediereis conmigo en oposición,

אַף־ אֲתֶכֶם וְיִסַּרְתִּי קָרִי בְּחֵמַת עִמָּכֶם וְהִלַּכְתִּי 28  
 también a-vosotros y-os-castigaré hostilidad en-furor-de con-vosotros entonces-caminaré  
[H0637](#) [H0853](#) [H3256](#) [H7147](#) [H2534](#) [H1980](#)

חַטָּאתֵיכֶם: עַל־ שִׁבְעַ אֲנִי  
 vuestros-pecados por siete-veces yo  
[H7651](#) [H0589](#)

Yo procederé con vosotros en contra y con ira, y os castigaré aun siete veces por vuestros pecados.

וְאָכַלְתֶּם בָּשָׂר בְּנֵיכֶם וְיָבֵשׂ בְּנֵיכֶם וְאָכַלְתֶּם: תֹּאכְלוּ: 29  
 Y-comeréis carne-de vuestros-hijos y-carne-de vuestros-hijos comeréis vuestras-hijas  
[H1320](#) [H1320](#) [H0398](#) [H1323](#)

Y comeréis las carnes de vuestros hijos, y comeréis las carnes de vuestras hijas:



שָׁבַתָּהּ      לֹא-      אֲשֶׁר      אֵת      תִּשְׁבֹּת      הַשְּׁמָה      יָמֵי      כָּל-      35  
descansó      no      lo-que      -      descansará      la-desolación      los-días-de      Todos-

[H3808](#)

[H0853](#)

[H8074](#)

[H3117](#)

[H3605](#)

עָלֶיהָ:      בְּשַׁבְּתֵיכֶם      בְּשַׁבְּתֵיכֶם  
sobre-ella      cuando-habítábais      en-vuestros-sábados

[H3427](#)

[H7676](#)

Todo el tiempo que estará asolada, holgará lo que no holgó en vuestros sábados mientras habitabais en ella.

בְּאֲרָצֵת      בְּלִבְכֶם      מִרְדָּה      וְהֵבֵאתִי      בְּכֶם      וְהִנְשְׂאָרִים      36  
en-tierras-de      en-sus-corazones      cobardía      traeré      de-vosotros      Y-los-que-queden

[H0776](#)

[H3824](#)

[H4816](#)

[H0935](#)

[H7604](#)

וְנָסוּ      נָדָף      עֲלֶיהָ      קוֹל      אֲתֶם      וְרָדַף      אִיבֵיהֶם  
y-huirán      llevada-por-el-viento      una-hoja      el-sonido-de      a-ellos      y-los-perseguirá      sus-enemigos

[H5127](#)

[H5086](#)

[H5929](#)

[H0853](#)

[H7291](#)

[H0341](#)

מִנְסֹתָ      חֶרֶב      וְנָפְלוּ      וְאִין      רֹדֵף:  
huida-de      espada      y-caerán      y-no-habrá      quien-persiga

[H7291](#)

[H0369](#)

[H5307](#)

[H2719](#)

[H4499](#)

Y á los que quedaren de vosotros infundiré en sus corazones tal cobardía, en la tierra de sus enemigos, que el sonido de una hoja movida los perseguirá, y huirán como de cuchillo, y caerán sin que nadie los persiga:

וְרָדַף      חֶרֶב      כְּמִפְנֵי-      בְּאֲחִיו      אִישׁ-      וְכָשְׁלוּ      37  
y-perseguidor      espada      como-de-delante-de      contra-su-hermano      cada-uno      Y-tropezarán

[H7291](#)

[H2719](#)

[H6440](#)

[H0251](#)

[H0376](#)

[H3782](#)

אִיבֵיכֶם:      לְפָנַי      תְּקוּמָה      לְכֶם      תִּהְיֶה      וְלֹא-      אֵין      no-hay  
vuestros-enemigos      delante-de      resistencia      para-vosotros      tendréis      y-no      no-hay

[H0341](#)

[H6440](#)

[H8617](#)

[H1961](#)

[H3808](#)

[H0369](#)

Y tropezarán los unos en los otros, como si huyeran delante de cuchillo, aunque nadie los persiga; y no podréis resistir delante de vuestros enemigos.

אִיבֵיכֶם:      אֶרֶץ      אֲתֶכֶם      וְאֹכְלָהּ      בְּגוֹיִם      וְאָבַדְתֶּם      38  
vuestros-enemigos      la-tierra-de      a-vosotros      y-os-devorará      entre-las-naciones      Y-pereceréis

[H0341](#)

[H0776](#)

[H0853](#)

[H0398](#)

[H0006](#)

Y pereceréis entre las gentes, y la tierra de vuestros enemigos os consumirá.

אִיבֵיכֶם      בְּאֲרָצֵת      בְּעִוְנֵם      וְיִמְקוּ      בְּכֶם      וְהִנְשְׂאָרִים      39  
vuestros-enemigos      en-tierras-de      en-su-iniquidad      se-pudrirán      de-vosotros      Y-los-que-queden

[H0341](#)

[H0776](#)

[H5771](#)

[H4743](#)

[H7604](#)

וְיִמְקוּ:      אֲתֶם      אֲבָתֶם      בְּעִוְנֵת      וְאִף      וְאִף      וְאִף  
se-pudrirán      con-ellos      sus-padres      en-las-iniquidades-de      y-también      y-también      y-también

[H4743](#)

[H0854](#)

[H0001](#)

[H5771](#)

[H0637](#)

Y los que quedaren de vosotros decaerán en las tierras de vuestros enemigos por su iniquidad; y por la iniquidad de sus padres decaerán con ellos:

אֲשֶׁר      בְּמַעַלְמִם      אֲבָתֶם      עִוְנֵן      וְאֵת-      עִוְנֵם      אֵת-      וְהִתְוַדּוּ      40  
que      en-su-infidelidad      sus-padres      la-iniquidad-de      y-      su-iniquidad      -      Y-confesarán

[H4604](#)

[H0001](#)

[H5771](#)

[H0853](#)

[H5771](#)

[H0853](#)

[H3034](#)

בְּקִרְיִי:      עִמִּי      הֵלְכוּ      אֲשֶׁר-      וְאִף      בִּי      מְעַלּוּ-  
con-hostilidad      conmigo      caminaron      que-      y-también      contra-mí      fueron-infieles

[H7147](#)

[H1980](#)

[H0637](#)

[H4603](#)

Y confesarán su iniquidad, y la iniquidad de sus padres, por su prevaricación con que prevaricaron contra mí: y también porque anduvieron conmigo en oposición,

אָף־תָּמִיד אֲנִי אֲלַךְ עִמָּם בְּקָרִי וְהִבֵּאתִי אֲתָם בְּאֶרֶץ 41  
 también yo caminaré con-ellos en-tierra-de  
[H0637](#) [H0589](#) [H3212](#) [H7147](#) [H0935](#) [H0853](#) [H0776](#)

אֵיבֵיהֶם אוֹ-אֲזַ וְיִכְנַע לְכַבֵּם הָעֵרְלִי וְאֵז וְיִרְצִי  
 sus-enemigos o entonces se-humillará su-corazón incircunciso y-entonces pagarán  
[H0341](#) [H3665](#) [H3824](#) [H6189](#) [H7521](#)

אֶת־עֲוֹנוֹם:  
 - su-iniquidad  
[H0853](#) [H5771](#)

Yo también habré andado con ellos en contra, y los habré metido en la tierra de sus enemigos; y entonces se humillará su corazón incircunciso, y reconocerán su pecado;

וְזָכַרְתִּי אֶת־בְּרִיתִי יַעֲקֹב וְאֵף־אֶת־יִצְחָק בְּרִיתִי יִצְחָק וְזָכַרְתִּי אֶת־ 42  
 Y-me-acordaré de-mi-pacto-con Jacob de-mi-pacto-con Isaac de-mi-pacto-con  
[H2142](#) [H0853](#) [H1285](#) [H3290](#) [H0637](#) [H0853](#) [H1285](#) [H3327](#) [H1285](#)

וְאֵף־אֶת־בְּרִיתִי אַבְרָהָם אֶזְכֹּר וְהָאֶרֶץ אֶזְכֹּר:  
 y-también de-mi-pacto-con Abraham de-mi-pacto-con me-acordaré y-de-la-tierra me-acordaré  
[H0637](#) [H0853](#) [H1285](#) [H0085](#) [H2142](#) [H0776](#) [H2142](#)

Y yo me acordaré de mi pacto con Jacob, y asimismo de mi pacto con Isaac, y también de mi pacto con Abraham me acordaré; y haré memoria de la tierra.

וְהָאֶרֶץ תִּשָּׁזָב מֵהֶם וְתִרְצֵן אֶת־שַׁבְּתֹתֶיהָ בְּהִשְׁמָהּ 43  
 Y-la-tierra será-abandonada de-ellos y-pagará sus-sábados en-su-desolación  
[H0776](#) [H1992](#) [H7521](#) [H0853](#) [H7676](#) [H8074](#)

מֵהֶם וְהֵם יִרְצִי אֶת־עֲוֹנוֹם יֵשֵׁן וּבִיטֵן בְּמִשְׁפָּטַי מְאַסּוּ  
 de-ellos y-ellos pagarán su-iniquidad por-cuanto y-porque mis-juicios desecharon  
[H1992](#) [H1992](#) [H7521](#) [H0853](#) [H5771](#) [H3282](#) [H3282](#) [H4941](#)

וְאֶת־חֻקֹּתַי נִעְלָה נַפְשָׁם:  
 y-mis-estatutos aborreció su-alma  
[H0853](#) [H1602](#) [H2708](#) [H5315](#)

Que la tierra estará desamparada de ellos, y holgará sus sábados, estando yerma á causa de ellos; mas entretanto se someterán al castigo de sus iniquidades: por cuanto menospreciaron mis derechos, y tuvo el alma de ellos fastidio de mis estatutos.

וְאֵף־גַּם־זֶאת בְּהִיוֹתָם בְּאֶרֶץ אֵיבֵיהֶם לֹא־מֵאֲסָתִים וְלֹא־ 44  
 Y-aun también esto estando-ellos en-tierra-de sus-enemigos no los-deseché  
[H0637](#) [H1571](#) [H2063](#) [H1961](#) [H0776](#) [H0341](#) [H3808](#) [H3808](#)

וְעֵלְתִים לְכַלְתָּם לְהַפֵּר בְּרִיתִי אֲתָם כִּי אֲנִי יְהוָה  
 los-aborrecí para-consumirlos para-invalidar mi-pacto con-ellos porque yo  
[H1602](#) [H3615](#) [H1285](#) [H0854](#) [H0589](#) [H3068](#)

אֱלֹהֵיהֶם:  
 su-Dios  
[H0430](#)

Y aun con todo esto, estando ellos en tierra de sus enemigos, yo no los desecharé, ni los abominaré para consumirlos, invalidando mi pacto con ellos: porque yo Jehová soy su Dios:

אֲתֶם	הוֹצֵאתִי-	אֲשֶׁר	רִאשֹׁנִים	בְּרִית	לָהֶם	וְזָכַרְתִּי	
a-ellos	saqué	a-quienes	los-primeros	del-pacto-de	para-ellos	Y-me-acordaré	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3318</a>		<a href="#">H7223</a>	<a href="#">H1285</a>		<a href="#">H2142</a>	
יְהוָה:	אֲנִי	לְאֱלֹהִים	לָהֶם	לְהִיֵּת	תְּגוּלִים	לְעֵינַי	מִצְרַיִם
Yahweh	yo	por-Dios	para-ellos	para-ser	las-naciones	a-los-ojos-de	Egipto
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H1961</a>			<a href="#">H4714</a>
							<a href="#">H0776</a>

Antes me acordaré de ellos por el pacto antiguo, cuando los saqué de la tierra de Egipto á los ojos de las gentes, para ser su Dios: Yo Jehová.

וּבֵין	בֵּינֹו	יְהוָה	נָתַן	אֲשֶׁר	וְהַתּוֹרָה	וְהַמִּשְׁפָּטִים	הַחֲקִים	אֵלֶּה
y-entre	entre-Él	Yahweh	dio	que	y-las-leyes	y-los-juicios	son-los-estatutos	Estos
<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H2706</a>	<a href="#">H0428</a>
		פ	מֹשֶׁה:	בְּיַד-	סִינַי	בְּהַר	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי
		—	Moisés	por-mano-de	Sinai	en-el-monte	Israel	los-hijos-de
			<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H5514</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H3478</a>	

Estos son los decretos, derechos y leyes que estableció Jehová entre sí y los hijos de Israel en el monte de Sinai por mano de Moisés.